

Genre du véhicule <b>Tracteur</b>	Marque <b>Z E T O R</b>	471. *)	Fiche d'homologation n° CH <u>4921 07</u>		
<b>MOYENS D'IDENTIFICATION</b> "471." de chaque côté sur capot moteur et sur plaquette du constructeur, sous tableau de bord					
Numéro du châssis frappé <u>à gauche sur carter du pont AR</u>					
Signe d'identification du moteur frappé <u>"4701" à droite en haut sur bloc moteur</u>					
Constructeur <u>ZETOR ZKL Brno (CS)</u> Importateur <u>RAUSS SA, Villars-sur-Glâne</u>					
<b>CHASSIS</b> Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u> Entraînement <u>roues AR</u>		<b>MOTEUR</b> Genre <u>en ligne</u> Temps <u>4</u>			
Direction <u>au centre</u> Assistance _____		Marque <u>Z E T O R</u> Carbur. <u>D</u>			
Frein de service <u>hydr., à exp.int. sur arbres d'entraînement</u>		Type <u>4 7 0 1</u>			
Frein auxiliaire <u>méc. à ruban ext. [2 pédales av.verrou]</u>		Position <u>avant</u> Nombre cyl. <u>3</u>			
Frein stationn. <u>s. arbres d'entraînement</u>		Alésage <u>100</u> Course <u>110</u>			
Transmission <u>méc., non synchronisée</u> Nombre vit. <u>2x5=10</u>		Cylindr. <u>2590</u> cm <sup>3</sup> CV-Impt <u>13,18</u>			
Blocage differ. <u>méc.</u> Crochet rem. <u>broche</u> Vitesse max. <u>**</u> km/h		CV-puiss. <u>43,5 (DIN)</u> à <u>2200</u> t/m			
<b>CARROSSERIE</b> Forme _____ Nombre portes _____		Refroidissement <u>eau</u>			
Toit ouvert _____		Bruit <u>85</u> dB (A) à <u>2300</u> t/m			
Nombre de places : Total <u>3</u> ; AV _____ ; milieu <u>1+2 sur galeries</u>		Amortissement bruit <u>1 pot 480xØ110</u>			
<b>DIMENSIONS</b> Voie AV <u>1280-1580</u> AR <u>1360-1800</u>		<b>POIDS</b>			
Diam. braquage G <u>6,70</u> DR <u>7,15</u>		Avant Milieu Arrière TOTAL			
Empattement <u>1980</u> ( / / )		A vide <u>700</u> <u>1300</u> <u>2000</u>			
Longueur <u>3350</u>		Charge utile <u>700</u> <u>1300</u> <u>2000</u>			
Largeur max. <u>2100</u>		Total <u>700</u> <u>1300</u> <u>2000</u>			
Hauteur <u>1950</u>		Garantie fabr. <u>1000</u> <u>3000</u> <u>4000</u>			
Porte à faux AV <u>550</u>		Dimens. pneus <u>6.00x16 6PR</u> <u>12.4/11-28 6PR</u>			
AR <u>820</u>		Charge p. essiev <u>1240 (3,5)</u> <u>2400 (1,5)</u>			
lat. _____		variantes de pneus AR: <u>12.4/11-32 6PR 2560 (1,5)</u> <u>14.9/13-28 8PR 3070 (1,3)</u>			

EQUIPEMENT Equipement électrique 12 V

Feux de route CR (E) Avertisseur optique \_\_\_\_\_

Feux de croisement CR (E) Feux de position A(E) ds. CR(E)

Feux de gabarit HELLA CH 1122301

Avertisseur BOSCH 0 320 023 001 Niv. sonore 92 dB/A

Essuie-glace \_\_\_\_\_ Lave-glace \_\_\_\_\_

Feux arrières R-S1 (E) Catadioptrés 2+2/ I (E)

Feux stop R-S1 (E) Feux de recul \_\_\_\_\_

Eclair. plaque contr. \_\_\_\_\_ Plaque forme haute/oblongue \_\_\_\_\_

Rétroviseur \_\_\_\_\_ Indic. vitesse km/h +

Indic. direction clign. 4/ disposition II t/min

AV HELLA CH 1122301 AR 2a (E)

Avert. clign. \_\_\_\_\_ Lampes de travail \_\_\_\_\_

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Tracteur

Marque & type ZETOR 471.

Homologation n° CH 4921 07

Forme de la carr. \_\_\_\_\_

Places ass. : Total 3 ( \_\_\_\_\_ avant)

Poids à vide 2000 Carburant D

Charge utile \_\_\_\_\_ CV 13,18

Cylindrée 2590 cm³

Poids total 2000 Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc.homologué = 1072

- \* ) Type: 4712 = modèle sans cabine  
4718 = modèle avec cabine de sécurité
- \*\* ) Vitesse: 25 km/h à 2300 t/min au moteur resp. 620 t/min à la prise de force  
plombage: 1/plomb sur la vis de butée de plein gaz et 1/plomb sur l'axe de la pompe

Lieu et date de l'expertise  
Fribourg, 2./3.11.72  
Fribourg, 30.1.73

La commission d'expertise

CK

Tracteur

Z E T O R

4 7 1 .

CH 4921 07

F I C H E    C O M P L E M E N T A I R E    I

Complément du 06.10.77 à Frutigen - Br

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 24,0 km/h, M10. = 84,75 dB/A

à proximité de l'échappement: 98 dB/A au régime de 2200 t/min.

Mesures de la fumée : en pleine charge BOSCH noircissement 3,3 (70 %)  
en accélération Bacharach 2,5